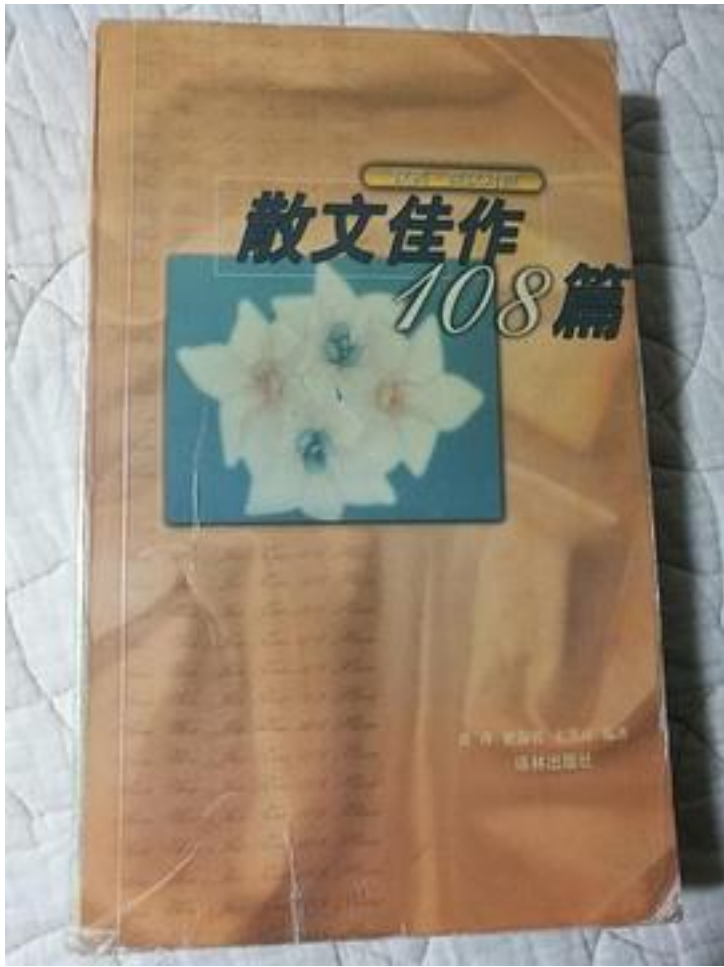


散文佳作108篇



[散文佳作108篇_下载链接1](#)

著者:乔萍

出版者:译林出版社

出版时间:2011-1

装帧:平装

isbn:9787544715218

《双语译林:散文佳作108篇》遴选现当代中外散文佳作108篇，文章题材多样，清新隽永。所有篇目均采用双语对照，译笔地道传神，是翻译爱好者的首选读本，恰到好处的

翻译疑难点拨更让英语学习者获益匪浅。

作者介绍:

目录: 第一部分 汉英对照 1. 丑石 2. 匆匆 3. 冬夜 4. 互助 5. 黄昏 6. 盼头 7. 媲美
8. 枪口 9. 鸬鹚 10. 铜镜 11. 学校 12. 野草 13. 种梨 14. 哀互生 15. 落花生
16. 盲演员 17. “孺子马” 18. 小麻雀 19. 雄辩症 20. 大钱饺子 21. 荷塘月色
22. 黄龙奇观 23. 枯叶蝴蝶 24. 泡菜坛子 25. 田水哗啦 26. 我若为王 27. 西式幽默
28. 项脊轩志 29. 夜间来客 30. 珍禽血雉 31. 常胜的歌手 32. 健忘的画眉
33. 可爱的南京 34. 鲁迅先生记 35. 苗族龙船节 36. 秋天的思念 37. 献你一束花
38. 鸭巢围的夜 39. 玫瑰色的月亮 40. 内画壶《百子图》 41. 维护团结的人
……第二部分 英汉对照
· · · · · · [\(收起\)](#)

[散文佳作108篇_下载链接1_](#)

标签

翻译

英语

英语学习

文学翻译

MTI

英专

翻译研究

考研

评论

去年20分原题出自这里

翻翻就算了，望尘莫及。

真心不想看这本书了 觉得英译中的部分 哎…… 我不说了 反正看不下去了！

感觉没张老的好

大部分都是名篇。不管英译中还是中译英都有神作。像《论学问》这样的，中英文读起来都觉得一碗醍醐从凶门通透到脚底，不背下来定然羞愧难眠，背着背着又仿佛回到大学时代。

中文都是以前读过的文章，所以只读了英文，还是大家写的讽刺小品读起来酣畅淋漓啊

整体质量感觉不太好，前面中译英部分中式思维痕迹明显，后面英译中部分是不是就整句整句地漏翻译，也是醉了。

翻译研究生考试材料

终于屈服于这类书的脚下 啃了一大半总体观感正在向积极方向发展…

这是本牛书啊，不要尘封了！

感觉有几篇译得很仓促，比如《黄龙奇观》漏了几组数据。不过刚刚学习文学翻译，《黄昏》《匆匆》《冬夜》都译得好美，启发很大

好用

为考研祈福

优美！

选文水平很差，英文作品像是从读者文摘上找来的，实在看不下去；翻译平心而论不算坏。

这本书是真的好，虽然真的也是我的噩梦，文学翻译真的好难。

比张培基的散文翻译确实简单了不少
但感觉这个不少是建立在失去其韵味和地道性的基础上 便于考研党模仿

温习可能会再翻翻 我喜欢张的散文选甚于这本

随便翻翻 不喜欢这个书的排版。

看一篇得咯噔好久，可能是我的翻译风格不太散文~~

